

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/TE/W/26/Corr.1  
5 de junio de 2003

(03-2911)

Comité de Comercio y Medio Ambiente en  
Sesión Extraordinaria

Original: inglés

## RELACIÓN ENTRE LAS NORMAS DE LA OMC Y LAS OBLIGACIONES COMERCIALES ESPECÍFICAS ESTABLECIDAS EN LOS AMUMA

Comunicación del Japón

Apartado i) del párrafo 31

Corrigendum

1. Las oraciones cuarta y quinta del párrafo 6 deben decir así:

"... Por otra parte, las disposiciones del artículo 4 (del 1 al 4<sup>ter</sup>) del Protocolo de Montreal deberían considerarse obligaciones comerciales específicas comprendidas en el mandato de Doha siempre que se apliquen entre esos Estados que son Partes en el Protocolo original y sus enmiendas posteriores, incluida, en particular, la Enmienda de 1990 (Enmienda de Londres). El párrafo 9 del artículo 4 del Protocolo, que fue introducido en virtud de la Enmienda de 1990, estipula que: "A los efectos del presente artículo, la expresión 'Estado que no sea Parte en este Protocolo' incluirá, por lo que respecta a cualquier sustancia controlada, a todo Estado u organización de integración económica regional que no haya convenido en aceptar como vinculantes las medidas de control vigentes en relación con dicha sustancia." y, por lo tanto, siempre debería leerse conjuntamente con las otras disposiciones del artículo 4 como ocurre en el caso de las Partes en la Enmienda de 1990."

\_\_\_\_\_